

English edition

## Legislation

Contents

### I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Decision No 1445/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2000 on the application of aerial-survey and remote-sensing techniques to the agricultural statistics for 1999 to 2003** ..... 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 1446/2000 of 16 June 2000 amending Regulation (EC) No 2742/1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required** ..... 3
- ★ **Council Regulation (EC) No 1447/2000 of 26 June 2000 amending Regulation (EC) No 2742/1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required** ..... 5
- Commission Regulation (EC) No 1448/2000 of 3 July 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 12
- Commission Regulation (EC) No 1449/2000 of 3 July 2000 on the supply of vegetable oil as food aid ..... 14
- Commission Regulation (EC) No 1450/2000 of 3 July 2000 on the supply of white sugar as food aid ..... 17
- Commission Regulation (EC) No 1451/2000 of 3 July 2000 on the issuing of a standing invitation to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for export to certain ACP countries ..... 20
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1452/2000 of 3 July 2000 on the authorisation of transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in Taiwan** ..... 25
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1453/2000 of 3 July 2000 repealing Regulation (EC) No 411/96 on detailed rules of application as regards import licences for oats falling within CN code 1004 00 00** ..... 27

2

(Continued overleaf)

**EN**

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

* <b>Commission Regulation (EC) No 1454/2000 of 3 July 2000 amending Regulation (EC) No 2316/1999 as regards the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops established by Council Regulation (EC) No 1251/1999</b> .....	28
Commission Regulation (EC) No 1455/2000 of 3 July 2000 on issuing A2 export licences for fruit and vegetables .....	30
Commission Regulation (EC) No 1456/2000 of 3 July 2000 amending the import duties in the cereals sector .....	32
* <b>Directive 2000/20/EC of the European Parliament and of the Council of 16 May 2000 amending Council Directive 64/432/EEC on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine</b> .....	35

II Acts whose publication is not obligatory

**Council**

2000/421/EC:

* <b>Council Decision of 13 June 2000 on the conclusion, on behalf of the European Community, of the Food Aid Convention 1999</b> .....	37
---	----

**Corrigenda**

* <b>Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2742/1999 of 17 December 1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required and amending Regulation (EC) No 66/98 (OJ L 341 of 31.12.1999)</b> .....	38
* <b>Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 970/2000 of 8 May 2000 amending Regulation (EC) No 1374/98 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products (OJ L 112 of 11.5.2000)</b> .....	38
* <b>Corrigendum to Commission Directive 1999/100/EC of 15 December 1999 adapting to technical progress Council Directive 80/1268/EEC relating to the carbon dioxide emissions and the fuel consumption of motor vehicles (OJ L 334 of 28.12.1999)</b> .....	38

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**DECISION No 1445/2000/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 22 May 2000  
on the application of aerial-survey and remote-sensing techniques to the agricultural statistics for  
1999 to 2003**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 285 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Acting in accordance with the procedure referred to in Article 251 of the Treaty <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) Council Decision 94/753/EC of 14 November 1994 on the continued application of remote sensing to agricultural statistics during the period 1994 to 1998 <sup>(3)</sup> lapsed on 31 December 1998.
- (2) There is an especially felt need for information on land use and on the condition of crops in the context of new developments in the common agricultural policy and with a view to enlargement, in particular for the analysis of interactions between agriculture, the environment and the countryside.
- (3) The detailed rules for implementing the measures contained in Decision 94/753/EC should be adjusted and reorganised in the light of the experience gained and the results achieved.
- (4) In cooperation with the Member States concerned, an aerial-survey system should be introduced to collect the necessary data on land use and other variables of interest.
- (5) Since the agrometeorological system for forecasting yields and the monitoring of crop condition are now at the operational stage, they should be separated from those measures requiring further research.

- (6) The remote-sensing activities requiring further research and development in the period 1999 to 2003 are covered by the fifth framework programme in the field of research and development <sup>(4)</sup>.
- (7) Provision should already be made for incorporating into the operational activities covered by this Decision, where appropriate, the developments in methodology that may result from that research.
- (8) It is also appropriate to provide that the Commission should be able to delegate the implementation of these measures, under its supervision, to Community or national bodies responsible for the production of agricultural statistics or to bodies recognised by them.
- (9) The statistical measures employing aerial-survey and remote-sensing techniques comply with the principle of subsidiarity, to the extent that the Member States and the Commission share the responsibility for, and implementation of, the various measures in accordance with criteria of efficiency and feasibility.
- (10) These measures contribute to improving the Community's statistical tools for framing, managing and monitoring the common agricultural policy.
- (11) This Decision lays down, for the entire duration of the programme, a financial framework constituting the principal point of reference, within the meaning of point 1, second subparagraph, of the Declaration by the European Parliament, the Council and Commission of 6 March 1995 <sup>(5)</sup>, for the budgetary authority during the annual budgetary procedure.
- (12) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> OJ C 396, 19.12.1998, p. 25.

<sup>(2)</sup> Opinion of the European Parliament of 13 January 1999 (OJ C 104, 14.4.1999, p. 43), confirmed on 16 September 1999, Council Common Position of 24 January 2000 (OJ C 83, 22.3.2000, p. 80) and Decision of the European Parliament of 12 April 2000.

<sup>(3)</sup> OJ L 299, 22.11.1994, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ L 26, 1.2.1999, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ C 102, 4.4.1996, p. 4.

<sup>(6)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. Over a five-year period starting on 1 January 1999, an aerial-survey project shall be implemented at Community level in agricultural statistics. The use of remote-sensing shall also be continued, in particular with the agrometeorological system being made operational.

2. Taking into account data already collected by the Member States, the measures referred to in paragraph 1 shall be designed, at Community level and if possible in areas of interest to the Community, more specifically to:

- collect data needed to implement and monitor the common agricultural policy and analyse interactions between agriculture, the environment and the countryside,
- provide estimates of the areas under the principal crops,
- ensure that the condition of crops is monitored until harvesting, so as to enable early estimates of yields and production to be made.

3. After a three-year period starting on 1 January 1999, it shall be decided, in the light of experience and under the procedure laid down in Article 5(2), whether to continue with the measures, amend them for the remaining two years or terminate them.

*Article 2*

The Commission shall ensure that these measures are implemented within available funding limits.

National bodies responsible for the production of agricultural statistics or bodies recognised by them may be involved on a voluntary basis in the implementation of these measures.

In accordance with the procedure laid down in Article 5(2), the Commission shall report annually to the Member States on the implementing arrangements, the methods used, the utilisation of appropriations, the evaluation of the results and the work programme for the following year.

*Article 3*

The financial framework for the implementation of this programme for the period 1999 to 2003 is hereby set at EUR 12,5 million.

The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limits of the financial perspective.

*Article 4*

The measures necessary for the implementation of this Decision shall be adopted in accordance with the management procedure referred to in Article 5(2).

*Article 5*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Committee for Agricultural Statistics.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

*Article 6*

By 31 July 2003 at the latest, the Commission shall present a report to the European Parliament and the Council on the implementation of these measures and on the use of the resources made available, accompanied, where appropriate, by any proposals on how aerial-survey and remote-sensing techniques may continue to be used for agricultural statistics.

*Article 7*

This Decision shall take effect on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1999 to 31 December 2003.

Done at Brussels, 22 May 2000.

*For the European Parliament*

*The President*

N. FONTAINE

*For the Council*

*The President*

J. GAMA

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1446/2000****of 16 June 2000****amending Regulation (EC) No 2742/1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture <sup>(1)</sup>, and in particular Article 8(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 2742/1999 <sup>(2)</sup> sets a TAC for anchovy in the Bay of Biscay (ICES sub-area VIII) of 16 000 tonnes. This figure was adopted in the light of scientific advice indicating that the spawning stock biomass in 2000 could be dangerously low.
- (2) Improved scientific estimates of the spawning stock biomass have been provided by the Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries.
- (3) According to this scientific advice, the spawning stock biomass is considerably higher than the previously estimated value and therefore a TAC of 33 000 tonnes may be established.

(4) These fishing opportunities should be allocated to Member States in accordance with Article 8(4)(ii) of Regulation (EEC) No 3760/92.

(5) In order to ensure the livelihood of Community fishermen, it is important to establish the new TAC as early as possible in 2000. Given the urgency of the matter, it is imperative to grant an exception to the six-week period mentioned in paragraph I(3) of the Protocol on the role of national Parliaments of the European Union, annexed to the Treaty of Amsterdam,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 2742/1999 is hereby amended as follows:

The Annex to this Regulation replaces the corresponding entries in the Annex I.D.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 16 June 2000.

*For the Council*

*The President*

L. CAPOULAS SANTOS

<sup>(1)</sup> OJ L 389, 31.12.1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1181/98 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 341, 31.12.1999, p. 1.

## ANNEX

<b>Species:</b> Anchovy <i>Engraulis encrasicolus</i>		<b>Zone:</b> VIII
Spain	29 700	
France	3 300	
EC	33 000	
TAC	33 000	

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1447/2000****of 26 June 2000****amending Regulation (EC) No 2742/1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

*Article 1*

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture <sup>(1)</sup> and in particular Article 8(4) thereof,

Regulation (EC) No 2742/1999 is hereby amended as follows:

Having regard to the proposal from the Commission,

1. A new paragraph shall be inserted in Article 13, reading as follows:

Whereas:

'2a. The granting of licences to fish in the waters of the French Department of Guyana shall be subject to the undertaking by the owner of the vessel concerned to permit an observer to come on board at the Commission's request.'

(1) Regulation (EC) No 2742/1999 <sup>(2)</sup> fixes for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters.

2. A new paragraph shall be inserted in Article 14, reading as follows:

(2) In accordance with the procedure provided for in Article 3 of the Agreement on Fisheries of 11 December 1992 concluded between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Russian Federation, the Community, on behalf of the Kingdom of Sweden, held consultations with the Russian Federation concerning their mutual fishing rights for 2000. The results of the abovementioned consultations have to be inserted in Annex IA to Regulation (EC) No 2742/1999.

'1a. The master of each vessel in possession of a licence for finfish or tuna fishing in the waters of the French Department of Guyana shall, on landing the catch after each trip, submit to the French authorities a declaration, for whose accuracy the master alone is responsible, stating the quantities of shrimp caught and kept on board since the last declaration. This declaration shall be made using the form of which a model appears in Annex VI b.

(3) Since 1977, the Community has operated a system of conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile-zone off the coast of the French department of Guyana. The continuity of the system must be assured, in particular by maintaining the restriction on some fish stocks in the zone in order to conserve the stock and ensure adequate profitability for the fishermen concerned.

The French authorities shall take all appropriate measures to verify the accuracy of the declarations, by checking them in particular against the logbook referred to in paragraph 2. The declaration shall be signed by the competent official after it has been verified.

(4) The processing industry based in the French department of Guyana depends on landings from vessels of non-member countries operating in the fishing zone off that department. It appears necessary, therefore, to define appropriate conditions to control the fishing and landing by these vessels.

Before the end of each month, the French authorities shall send to the Commission all the declarations relating to the preceding month.'

(5) Regulation (EC) No 2742/1999 should be amended accordingly,

3. The following subparagraph shall be added to Article 14(2):

'When fishing in the waters of the French Department of Guyana, the log-book shall correspond to the model appearing in Annex VII a. A copy of this log-book shall be sent to the Commission within 30 days of the last day of each fishing trip via the French authorities.'

4. The following subparagraph shall be added to Article 14(3):

'If, for a period of one month, the Commission receives no communication concerning a vessel in possession of a licence to fish in waters of the French Department of Guyana, the licence of such vessel shall be withdrawn.'

<sup>(1)</sup> OJ L 389, 31.12.1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1181/98 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 341, 31.12.1999, p. 1.

5. The entries in Annex I hereto shall replace or be inserted in the corresponding entries in Annex IA.
6. The entries in Annex II hereto shall be inserted in Annex VI.
7. The entries in Annex III hereto shall be inserted in Annex VI a.
8. In Annex VI a:
  - A new footnote 2a shall be inserted beside the references 'Penaeus shrimps' appearing in the entries corresponding to the countries 'Barbados', 'Guyana', 'Suriname' and 'Trinidad and Tobago'. The text of the footnote shall read as follows:

'(2a) The licences concerning fishing for shrimp in the waters of the French Department of Guyana shall be issued on the basis of a fishing plan submitted by the authorities of the third country concerned, approved by the Commission. The period of validity of each of these licences shall be limited

to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.'

— A new paragraph shall be inserted at the end of the text of footnote 3, which shall read as follows:

'Where the endorsement referred to above is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and to the Commission.'

9. Annex IV hereto shall be inserted as a new Annex VI ter.
10. Annex V hereto shall be inserted as a new Annex VII bis.
11. In Annex VIII, the following entries shall be inserted in the list of species names and codes:

'Bob shrimp ( <i>Xyphopenaeus kroyerii</i> )	BOB
Shark ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> )	SKH'

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 June 2000.

For the Council  
The President  
J. COELHO



## ANNEX I

(Entries replacing or inserted in the corresponding entries in Annex IA to Regulation (EC) No 2742/1999)

<b>Species:</b> Herring <i>Clupea harengus</i>	<b>Zone:</b> IIIbcd (EC waters), except Management Unit 3
Denmark	23 243
Germany	70 486
Finland	26 350
Sweden	95 971
EC	216 050
Latvia	1 000 <sup>(1)</sup>
Lithuania	500 <sup>(2)</sup>
Poland	4 000
Russian Federation	2 500
TAC	405 000

**Special conditions:**

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the zones specified:

	Latvian waters	Lithuanian waters	Management Unit 3
EC	1 000	500	
Sweden			8 000

<b>Species:</b> Cod <i>Gadus morhua</i>	<b>Zone:</b> IIIcd (waters of the Russian Federation)
Sweden	125
EC	125
TAC	105 000

  

<b>Species:</b> Sprat <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Zone:</b> IIIcd (waters of the Russian Federation)
Sweden	2 150
EC	2 150
TAC	400 000

## ANNEX II

*(Entries to be inserted in Annex VI to Regulation (EC) No 2742/1999)*

<b>Waters of the Russian Federation</b>	All fisheries	17	10
	Fisheries for cod	17	7
	Fishing for sprat	17	10

## ANNEX III

*(Entries to be inserted in Annex VI bis to Regulation (EC) No 2742/1999)*

<b>Russian Federation</b>	Herring, IIIId (Swedish waters)	20	20
	Herring, IIIId (Swedish waters, non-fishing mother ships)	5	5

## ANNEX IV

(Annex to be inserted as Annex VI b to Regulation (EC) No 2742/1999)

'Annex VI b

**Declaration pursuant to Article 10 (2)**LANDING DECLARATION <sup>(1)</sup>

Name of vessel:	<input type="text"/>	Registration No:	<input type="text"/>
Name of master:	<input type="text"/>	Name of agent:	<input type="text"/>
Master's signature:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Voyage made from the	<input type="text"/>	to the	<input type="text"/>
Port of landing:	<input type="text"/>		

Quantity of shrimps landed (in live-weight)	
'Head-off' shrimps:	kg
or (      × 1,6) =	kg (head-on shrimps)
'Head-on' shrimps:	kg
<i>Thunnidae</i> :	kg
Snapper ( <i>Lutjanidae</i> ):	kg
Shark:	kg
Other:	kg

(1) One copy is kept by the master, one copy is kept by the control officer, and one copy is to be sent to the Commission of the European Communities.

ANNEX V

*(Annex to be inserted as Annex VIIa to Regulation (EC) No 2742/1999)*

'ANNEX VIIa



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1448/2000**  
**of 3 July 2000**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 July 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 3 July 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value	
0707 00 05	052	103,8	
	999	103,8	
0709 90 70	052	58,2	
	999	58,2	
0805 30 10	388	51,8	
	524	74,8	
	528	70,2	
	999	65,6	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	129,9	
	388	82,0	
	400	84,8	
	508	70,0	
	512	94,3	
	528	87,5	
	720	73,4	
	804	74,8	
	999	87,1	
	0809 10 00	052	173,4
		064	122,9
999		148,2	
0809 20 95	052	272,3	
	060	130,3	
	066	130,3	
	068	63,4	
	400	246,6	
	999	168,6	

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1449/2000**  
**of 3 July 2000**  
**on the supply of vegetable oil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>. It is necessary to specify the

time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Vegetable oil shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The supply shall cover the mobilisation of vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.



## ANNEX

## LOTS A, B, C, D, E

1. **Action Nos:** 181/99 (A); 182/99 (B); 183/99 (C); 184/99 (D); 185/99 (E)
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan; telex 21170 UNRWA JC; tel (962-6) 86 41 27; fax 586 41 27
3. **Beneficiary's representative:** UNRWA Field Supply and Transport Officer  
A+E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel [tel. (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64]  
B: PO Box 947, Beirut, Lebanon [tel. (961-1) 840 461-7; telefax 603 683]  
C: PO Box 4313, Damascus, Syria [tel. (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47]  
D: PO Box 484, Amman, Jordan [tel. (962-6) 474 19 14/477 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; telefax 474 63 61]
4. **Country of destination:** A, E: Israel (A: Gaza; E: West Bank); B: Lebanon; C: Syria; D: Jordan
5. **Product to be mobilised:** refined sunflower oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 882,4
7. **Number of lots:** 5 (A: 273,8 tonnes; B: 182,4 tonnes; C: 113,4 tonnes; D: 184,6 tonnes; E: 128,2 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (III.A (1)(a) or (b))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (10.7 A and B.3)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup>: see OJ C 114 29.4.1991, p. 1 (III.A.(3))  
— language to be used for the markings: English  
— supplementary markings: NOT FOR SALE  
lot D: 'Expiry date...' (date of manufacture plus 2 years)
11. **Method of mobilisation of the product:** mobilisation of refined vegetable oil produced in the Community. Mobilisation may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements.
12. **Specified delivery stage** <sup>(9)</sup>: A, C, E: free at port of landing — FAS landed, container terminal  
B and D: free at destination
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** A, E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Place of destination:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)  
— port or warehouse of transit: —  
— overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**  
— first deadline: A, B, C, E: 10.9.2000; D: 17.9.2000  
— second deadline: A, B, C, E: 24.9.2000; D: 31.9.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**  
— first deadline: 14-27.8.2000  
— second deadline: 28.8-10.9.2000
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**  
— first deadline: 18.7.2000  
— second deadline: 1.8.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65), Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:  
— health certificate (including 'production date:...').
- (<sup>5</sup>) Notwithstanding OJ C 114, point III.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'
- (<sup>6</sup>) Marking has to be done on the side surface of the barrels (minimum size of the European flag: 150 × 225 mm).
- (<sup>7</sup>) Shipment to take place in 20-foot containers: Lots A, C and E: the contracted shipping terms shall be considered full liner terms free port of landing container yard and is understood to cover 15 days — Saturdays, Sundays and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 day period should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.
- After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and of returning them to the container yard.
- Ashdod: consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net.
- (<sup>8</sup>) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (<sup>9</sup>) Lot C: the health certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian Consulate, including the statement that consular fees and charges have been paid.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1450/2000**  
**of 3 July 2000**  
**on the supply of white sugar as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated white sugar to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

White sugar shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOTS A, B, C, D, E

1. **Action Nos:** 176/99 (A); 177/99 (B); 178/99 (C); 179/99 (D); 180/99 (E)
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan; telex 21170 UNRWA JO; tel (962-6) 86 41 27; fax 586 41 27
3. **Beneficiary's representative:** UNRWA Field Supply and Transport Officer  
A+E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel [tel. (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64]  
B: PO Box 947, Beirut, Lebanon [tel. (961-1) 840 461-7; telefax 603 683]  
C: PO Box 4313, Damascus, Syria [tel. (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47]  
D: PO Box 484, Amman, Jordan [tel. (962-6) 474 19 14/77 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; telefax: 474 63 61]
4. **Country of destination:** A and E: Israel (A: Gaza; E: West Bank); B: Lebanon; C: Syria; D: Jordan
5. **Product to be mobilised:** white sugar
6. **Total quantity (tonnes net):** 1 840
7. **Number of lots:** 5 (A: 600 tonnes; B: 280 tonnes; C: 260 tonnes; D: 460 tonnes; E: 240 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(10)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V. A. (1))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (11.2, A 1.b, 2.b and B.4)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(3))  
— Language to be used for the markings: English  
— Supplementary markings: NOT FOR SALE
11. **Method of mobilisation of the product:** sugar produced in the Community in accordance with Article (1.2) of Council Regulation (EC) No 2038/1999 (OJ L 252, 29.9.1999, p. 1) as follows: A or B sugar (points (e) and (f))
12. **Specified delivery stage** <sup>(8)</sup> <sup>(11)</sup>: A, C, E: free at port of landing — container terminal;  
B and D: free at destination
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** A, and E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Place of destination:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)  
— port or warehouse of transit: —  
— overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**  
— first deadline: A, B, C, E: 3.9.2000; D: 10.9.2000  
— second deadline: A, B, C, E: 17.9.2000; D: 24.9.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**  
— first deadline: 7-20.8.2000  
— second deadline: 21.8-3.9.2000
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**  
— first deadline: 18.7.2000  
— second deadline: 1.8.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: Refund applicable on 26.6.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 1302/2000 (OJ L 148, 22.6.2000 p. 8)

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65), Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.  
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax: (32-2) 296 20 05)).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:  
— health certificate (including 'production date:...').
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 114, point V.A(3)(c) is replaced by the following, 'the words "European Community"'
- (<sup>7</sup>) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'
- (<sup>8</sup>) Shipment to take place in 20-foot containers: Lots A, C and E: The contracted shipping terms shall be considered full liner terms free port of landing container yard and is understood to cover 15 days — Saturdays, and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 day period should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.  
After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and of returning them to the container yard.  
Ashdod: consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net.
- (<sup>9</sup>) The rule provided at the second indent of Article 18(2)(a) of Commission Regulation (EEC) No 2103/77 (OJ L 246, 27.9.1977, p. 12), as last amended by Regulation (EC) No 260/96 (OJ L 34, 13.2.1996, p. 16), is binding for determination of the sugar category.
- (<sup>10</sup>) Lot C: The health certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian Consulate, including the statement that consular fees and charges have been paid.
- (<sup>11</sup>) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC, (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1451/2000****of 3 July 2000****on the issuing of a standing invitation to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for export to certain ACP countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EEC) No 2131/93 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 39/1999 <sup>(4)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies.
- (2) With a view to supplying the markets of the ACP countries, favoured partners of the Community, significant quantities of common wheat are required; whereas these markets are usually supplied on the basis of regular contracts to ensure stable prices for the ACP countries over a certain period. It is therefore necessary to issue a specific invitation to tender to ensure that users in these countries have access to common wheat of breadmaking quality under conditions appropriate to the highly competitive situation on the world market.
- (3) The specific nature of the operation and the accounting position of the common wheat in question require greater flexibility in the mechanisms and obligations governing the resale of intervention stocks and also require exclusion of any refund, tax or monthly increase. Special procedures must be laid down to ensure that the operations and their monitoring are properly effected. To that end provision should be made for a security lodgment scheme which ensures that the aims are met while avoiding excessive costs for the operators. Derogations should accordingly be made to certain rules, in particular those laid down in Regulation (EEC) No 2131/93.
- (4) In addition to the conditions laid down in Article 30 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1127/1999 <sup>(6)</sup>, provision should be made for the release for consumption in the ACP State(s) laid down in the Regulation.
- (5) Where removal of the wheat is delayed by more than five days, or the release of one of the securities required is delayed, for reasons imputable to the intervention

agency the Member State concerned will have to pay compensation.

- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A standing invitation to tender is hereby issued for the export of 100 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality, held by the French intervention agency.
2. The common wheat must be exported to an ACP State or to several States within one of the groups of ACP States listed in Annex I.
3. The regions in which the 100 000 tonnes of French common wheat of breadmaking quality are stored are listed in Annex II.
4. The intervention agency concerned shall prepare a notice of invitation to tender indicating for each lot or, where appropriate, each part lot:
  - the location,
  - and at least the following features:
    - specific weight,
    - moisture content,
    - Hagberg falling number,
    - impurity contents and sprouted grains,
    - protein content.
5. It shall publish the notice of invitation to tender at least two days before the date set for the first partial invitation to tender.

*Article 2*

Subject to the provisions of this Regulation, the sales of common wheat of breadmaking quality referred to in Article 1 shall take place in accordance with the procedure and conditions laid down by Regulation (EEC) No 2131/93.

*Article 3*

1. The time limit for submitting tenders for the first partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on Thursday 6 July 2000.

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.<sup>(3)</sup> OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.<sup>(4)</sup> OJ L 5, 9.1.1999, p. 64.<sup>(5)</sup> OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.<sup>(6)</sup> OJ L 135, 29.5.1999, p. 48.

2. The time limit for submitting tenders for the following partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) each Thursday.

The time limit for the partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on 28 September 2000.

3. Tenders must be submitted to the French intervention agency.

#### Article 4

1. Tenders shall only be admissible if:

- the tenderer provides written proof from an official body in the ACP country of destination or a company having its overseas subsidiary in the said country, that he has concluded for the quantity in question a commercial supply contract for common wheat for export to an ACP State or to several States within one of the groups of ACP States listed in Annex I. Such proof shall be lodged with the competent authorities at least two working days before the date of the partial invitation to tender against which the tender is to be submitted,
- they are accompanied by an application for an export licence for the destination in question.

The proof provided for in the first indent shall also indicate the quality provided for in the contract, the time limit for delivery and the price terms.

The Member State shall send the Commission a copy of the said proof forthwith, for information.

2. Tenders may not exceed the quantity laid down in the commercial contract submitted.

#### Article 5

1. No export refund or export tax or monthly increase shall be applied for exports carried out pursuant to this Regulation.

2. Export licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 2131/93 until the end of the fourth month following.

3. The licence obliges the operator to export to the ACP State or States for which the licence application was submitted. However, up to a limit of 30 % of the quantity for which the licence was issued. The operator may effect his contract at another destination on condition that it belongs to the same group of countries listed in Annex I.

4. The export licences shall be issued as soon as the successful tenderers have been selected.

5. Article 9 of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the rights deriving from the licence referred to in this Article shall not be transferable.

#### Article 6

1. The intervention agency, the storer and the successful tenderer, if he so wishes, shall, by common agreement, either before or at the moment of removal from storage, as the successful tenderer chooses, take reference samples at the rate of at least one sample for every 500 tonnes, and shall analyse

the samples. The intervention agency may be represented by a proxy, provided this is not the storer.

The Commission must be informed of the findings of the analyses in the event of a dispute.

Reference samples shall be taken and analysed within seven working days of the date of the successful tenderer's request or within three working days if the samples were taken on removal from storage. If the final result of the sample analyses indicates a quality:

- (a) greater than that specified in the notice of invitation to tender, the successful tenderer must accept the lot as established;
- (b) greater than the minimum characteristics required for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, with the difference remaining within a limit of up to:
  - 2 kg/hl for the specific weight, which must not, however, be less than 72 kg/hl,
  - one percentage point for the moisture content,
  - 20 points for the Hagberg falling index,
  - one percentage point for the protein content,
  - half a percentage point for the impurities referred to in B.2 and B.4 of the Annex I to Regulation (EC) No 824/2000 <sup>(1)</sup>,
  - and
  - half a percentage point for the impurities referred to in point B.5 of the Annex I to Regulation (EC) No 824/2000 the percentages admissible for noxious grains and ergot, however, remaining unchanged,

the successful tenderer must accept the lot as established;

- (c) greater than the minimum characteristics required for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender with the difference surpassing the limit referred to in point (b), the successful tenderer may:
  - either accept the lot as established,
  - or refuse to take over the lot in question. The successful tenderer shall be released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities, only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith, in accordance with Annex V; however, if he requests the intervention agency to supply him with another lot of intervention breadmaking wheat of the quality laid down, and that without additional charges, the security shall not be released. The lot must be replaced within a maximum of three days from the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex V;

<sup>(1)</sup> OJ L 100, 20.4.2000, p. 31.

(d) below the minimum characteristics required for intervention, the successful tenderer may not remove the lot in question. He shall be released from all his obligations relating to the lot in question, including the securities, only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith, in accordance with Annex V; however, he may request the intervention agency to supply him with another lot of intervention breadmaking wheat of the quality laid down, without additional charges. In this case, the security shall not be released. The lot must be replaced within a maximum of three days from the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex V.

2. However, if the breadmaking wheat is removed before the results of the analyses are known, all risks shall be borne by the successful tenderer from the time of removal of the lot, without prejudice to the forms of recourse the successful tenderer may have against the storer.

3. If, after successive replacements, the successful tenderer has not received a replacement lot of the quality laid down within one month of the date of his request for replacement, he shall be released from all his obligations, including the securities once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex V.

4. The costs of the taking of samples and the analyses referred to in paragraph 1, except those where the final result of the analyses produces a quality inferior to the minimum characteristics required for intervention, shall be borne by the EAGGF up to a maximum of one analysis per 500 tonnes with the exception of the transsilage costs.

The cost of transsilage and of any additional analyses requested by the successful tenderer shall be borne by him.

#### Article 7

The successful tenderer shall pay for the common wheat before removing it at the price indicated in the tender. The payment due for each of the lots to be removed shall be indivisible.

#### Article 8

1. The security lodged pursuant to Article 13(4) of Regulation (EEC) No 2131/93 must be released once the export licences have been issued to the successful tenderers.

2. The obligation to export and import into one of the countries of destination listed in Annex I shall be covered by a security amounting to EUR 50 per tonne of which EUR 15

per tonne shall be lodged upon issue of the export licence, with the balance of EUR 35 being lodged before removal of the cereals.

Article 15(2) of Commission Regulation (EEC) No 3002/92 <sup>(1)</sup> notwithstanding:

- the amount of EUR 15 per tonne must be released within 20 working days of the date on which the successful tenderer supplies proof that the wheat removed has left the customs territory of the Community,
- the amount of EUR 35 per tonne must be released within 15 working days of the date on which the successful tenderer supplies proof of entry for consumption into the ACP State or States referred to in Article 5(3). This proof shall be supplied in accordance with Articles 16 and 49 of Commission Regulation (EC) No 800/1999 <sup>(2)</sup>.

3. Except in duly substantiated exceptional cases, in particular the opening of an administrative enquiry, any release of the securities provided for in this Article after the limits specified in this same Article shall confer an entitlement to compensation from the Member State amounting to EUR 0,015/10 tonnes for each day's delay.

This compensation shall not be charged to the EAGGF.

#### Article 9

Article 12 of Regulation (EEC) No 3002/92 notwithstanding, the documents relating to the sale of common wheat in accordance with this Regulation and in particular the export licence, the removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where appropriate, the T5 control copy must bear the words:

- Trigo blando panificable de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, destinado a (nombre del Estado o de los Estados ACP), Reglamento (CE) n° 1451/2000
- Bageegnet blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift bestemt for (navnet på det eller de pågældende AVS-lande), forordning (EF) nr. 1451/2000
- Interventions-Brotweichweizen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Bestimmung (Name des AKP-Staates oder der AKP-Staaten), Verordnung (EG) Nr. 1451/2000
- Μαλακός αρτοποιήσιμος σίτος παρέμβασης, χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου προοριζόμενος για (όνομα της χώρας ΑΚΕ ή των χωρών ΑΚΕ), κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2000
- Intervention common wheat of breadmaking quality without application of refund or tax, bound for (name of the ACP State or States), Regulation (EC) No 1451/2000
- Blé tendre d'intervention panifiable ne donnant pas lieu à restitution ni à taxe, destiné à (nom de l'État ACP ou des États ACP), règlement (CE) n° 1451/2000
- Frumento tenero d'intervento panificabile senza applicazione di restituzione o di tassa, destinato al (nome del paese o dei paesi ACP), regolamento (CE) n. 1451/2000

<sup>(1)</sup> OJ L 301, 17.10.1992, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ L 102, 17.4.1999, p. 11.



- Zachte tarwe van bakkwaliteit uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, bestemd voor (naam van de ACS-Staat of de ACS-Staten), Verordening (EG) nr. 1451/2000
- Trigo mole panificável de intervenção sem aplicação de uma restituição, ou imposição destinado a (nome do Estado ou dos Estados ACP), Regulamento (CE) n.º 1451/2000
- Interventioleipävehnä, jolle ei makseta vientitukea eikä vientimaksua ja jonka määräpaikka on (AKT-maan nimi tai AKT-maiden nimet), asetus (EY) N:o 1451/2000
- Interventionsvete av brödkvalitet, ej utan bidrag eller avgift avsett för (AVS-statens eller AVS-staternas namn), förordning (EG) nr 1451/2000.

#### Article 10

1. The French intervention agency shall inform the Commission of the tenders received within three hours of the expiry of the time limit for submitting tenders. The information must be sent in the form laid down in Annex III to one of the telex or fax numbers listed in Annex IV.

2. It shall inform the Commission on a monthly basis of the quantities of common wheat removed pursuant to this Regulation.

#### Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

#### ANNEX I

##### Groups of ACP States signatories to the Lomé Convention

Group I	Group II	Group III
Mauritania	Chad	Seychelles
Mali	Central African Republic	Comoros
Niger	Benin	Madagascar
Senegal	Cameroon	Mauritius
Gambia	Equatorial Guinea	Angola
Guinea-Bissau	São Tomé and Príncipe	Zambia
Guinea	Gabon	Malawi
Cape Verde	Congo	Mozambique
Sierra Leone	Democratic Republic of Congo	Namibia
Liberia	Rwanda	Botswana
Côte d'Ivoire	Burundi	Zimbabwe
Ghana	Burkina Faso	Lesotho
Togo		Swaziland
		Djibouti
		Ethiopia
		Eritrea

#### ANNEX II

(tonnes)

Region of storage	Quantities
Amiens	27 000
Châlons	11 000
Orléans	28 000
Paris	10 000
Rouen	24 000

## ANNEX III

**Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency**

(Regulation (EC) No 1451/2000)

1	2	3	4	5	6	7
Registration number of the tenderer	Lot number	Quantity in tonnes	Offer price (EUR/tonne) (1)	Increases (+) Reductions (-) (EUR/tonne) p.m.	Commercial costs (EUR/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(1) This price includes, the increases and reductions relating to the lot for which the tender is submitted.

## ANNEX IV

The only telex and fax numbers in Brussels to be used are: DG AGRI/C/1:

- telex: 22037 AGREC B,  
22070 AGREC B (Greek characters),
- fax: 02 296 49 56,  
02 295 25 15.

## ANNEX V

**Communication of refusal of lots under the standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of breadmaking common wheat held by the French intervention agency**

(Article 6 of Regulation (EC) No 1451/2000)

- Name of successful tenderer:
- Date of award of contract:
- Date of refusal of lot by successful tenderer:

Lot No	Quantity in tonnes	Address of silo	Reason for refusal to take over
			— Specific weight (kg/hl) — % sprouted grains — % miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) — % of matter which is not wheat of unimpaired quality — Other

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1452/2000**  
**of 3 July 2000**  
**on the authorisation of transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products**  
**originating in Taiwan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 47/1999 of 22 December 1998 on the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1556/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) Taiwan made a request on 26 April 2000.
- (2) The transfers requested by Taiwan fall within the limits of the flexibility provisions referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 47/1999, as amended.
- (3) It is appropriate to grant the request.
- (4) It is desirable that this Regulation enters into force the day after its publication in order to allow operators to benefit from it as soon as possible.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee provided for in Article 17 of Council Regulation (EEC) No 3030/93 <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1072/1999 <sup>(4)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Transfers between the quantitative limits for textile goods originating in Taiwan are authorised for the quota year 2000 as detailed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*  
Pascal LAMY  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 12, 16.1.1999, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 1.

---

<sup>(3)</sup> OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ L 134, 28.5.1999, p. 1.

## ANNEX

- Category 2: carry-over of 410 830 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 20 000 kilograms from quantitative limits of category 3,
  - Category 2A: carry-over of 35 000 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 20 000 kilograms from quantitative limits of category 3,
  - Category 3: carry-over of 586 460 kilograms to year 2000 quantitative limits,
  - Category 3A: carry-over of 59 500 kilograms to year 2000 quantitative limits,
  - Category 4: carry-over of 788 760 pieces to year 2000 quantitative limits and transfer of 450 720 pieces from quantitative limits of category 8,
  - Category 5: transfer of 855 280 pieces from quantitative limits of category 8,
  - Category 6: carry-over of 343 426 pieces to year 2000 quantitative limits and transfer of 229 080 pieces from quantitative limits of category 8,
  - Category 10: carry-over of 1 872 080 pairs to year 2000 quantitative limits and transfer of 1 337 200 pairs from quantitative limits of category 110,
  - Category 12: carry-over of 2 731 260 pairs to year 2000 quantitative limits and transfer of 1 950 900 pairs from quantitative limits of category 18,
  - Category 26: carry-over of 228 760 pieces to year 2000 quantitative limits,
  - Category 28: carry-over of 151 060 pieces to year 2000 quantitative limits and transfer of 107 900 pieces from quantitative limits of category 18,
  - Category 28S: carry-over of 76 256 pieces to year 2000 quantitative limits and transfer of 54 468 pieces from quantitative limits of category 18,
  - Category 35: carry-over of 129 347 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 407 550 kilograms from quantitative limits of category 110,
  - Category 67: carry-over of 127 820 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 91 300 kilograms from quantitative limits of category 110,
  - Category 83: carry-over of 78 610 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 56 150 kilograms from quantitative limits of category 18,
  - Category 97: carry-over of 97 650 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 69 750 kilograms from quantitative limits of category 110,
  - Category 97A: carry-over of 44 450 kilograms to year 2000 quantitative limits and transfer of 31 750 kilograms from quantitative limits of category 110.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1453/2000**  
**of 3 July 2000**  
**repealing Regulation (EC) No 411/96 on detailed rules of application as regards import licences for**  
**oats falling within CN code 1004 00 00**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3093/95 of 22 December 1995 laying down the rates of duty to be applied by the Community resulting from negotiations under GATT Article XXIV.6 consequent upon the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union <sup>(1)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 411/96 <sup>(2)</sup>, pursuant to the provisions of the Agreement concerning the conclusion of negotiations between the Community and Australia under GATT Article XXIV.6, laid down the conditions governing the issue of import licences for 21 000 tonnes of oats falling within CN code 1004 00 00, having a minimum specific weight of 55 kg/hl, a maximum moisture content of 12 % and a maximum content of grains of cereals other than oats of 2 % eligible for an import duty of EUR 89 per tonne.

- (2) From 1 July 2000 the import duty for oats falling within CN code 1004 00 00 is EUR 89 per tonne. As a result, imports of oats within the quota and outside the quota will be subject to the same amount of import duty. As of 1 July 2000 therefore the provisions of Regulation (EC) No 411/96 are no longer of any relevance and should therefore be repealed.
- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 411/96 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 334, 30.12.1995, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 57, 7.3.1996, p. 12.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1454/2000****of 3 July 2000****amending Regulation (EC) No 2316/1999 as regards the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops established by Council Regulation (EC) No 1251/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1251/1999 of 17 May 1999 establishing a support system for producers of certain arable crops <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2704/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2316/1999 <sup>(3)</sup> lays down the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops.
- (2) Under Council Regulation (EC) No 1017/94 of 26 April 1994 concerning the conversion of land currently under arable crops to extensive livestock farming in Portugal <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1461/95 <sup>(5)</sup>, applications have been submitted for the conversion of 6 884 hectares. The base area should therefore be amended.
- (3) Following the submission of an application from the Netherlands, new base areas should be laid down in

accordance with that Member State's regionalisation plan, without, however, amending the total base area.

- (4) Regulation (EC) No 2316/1999 must therefore be amended.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The base areas given under 'Portugal' and 'Netherlands' in Annex VI to Regulation (EC) No 2316/1999 are replaced by those given in the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ L 327, 21.12.1999, p. 12.<sup>(3)</sup> OJ L 280, 30.10.1999, p. 43.<sup>(4)</sup> OJ L 112, 3.5.1994, p. 2.<sup>(5)</sup> OJ L 144, 28.6.1995, p. 4.

## ANNEX

*(thousand ha)*

Region	All crops	Of which maize
NETHERLANDS		
Regio I	226,5	44,4
Regio II	210,0	163,9
PORTUGAL		
Açores	9,7	
Madeira		
— Regadio	0,31	0,29
— Other	0,30	
Continental		
— Regadio	293,4	221,4
— Other	711,1	

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1455/2000**  
**of 3 July 2000**  
**on issuing A2 export licences for fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2190/96 of 14 November 1996 on detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 298/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1321/2000 <sup>(3)</sup> set the indicative refund rates and the indicative quantities for A2 export licences, other than those applied for in the context of food aid.
- (2) For oranges, lemons, table grapes, apples, peaches and nectarines, in view of the economic situation and taking account of information received by operators via their applications for A2 licences, the definitive refund rates should be set at a different rate from the indicative rates. The percentages for the issuing of licences for the quantities applied for should also be set. The definitive rates may not be more than 50 % more than the indicative rates.

- (3) Pursuant to Article 3(5) of Regulation (EC) No 2190/96, applications for rates in excess of the corresponding definitive rates shall be considered null and void,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For A2 export licences for which applications have been submitted pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 1321/2000 the actual date of application referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EC) No 2190/96 is hereby set at 4 July 2000.
2. The licences referred to in the first paragraph shall be issued at the definitive refund rates and at the percentages for the quantities applied for as indicated in the Annex to this Regulation.
3. Pursuant to Article 3(5) of Regulation (EC) No 2190/96, applications referred to in the first paragraph for rates in excess of the corresponding definitive rates set out in the Annex shall be considered null and void.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 July 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 292, 15.11.1996, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 34, 9.2.2000, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ L 149, 23.6.2000, p. 11.



## ANNEX

Product	Definitive refund rates (EUR/t net)	Percentages for the issuing of licences
Tomatoes	18	100 %
Oranges	40	81 %
Lemons	50	95 %
Table grapes	20	66 %
Apples	19	61 %
Peaches and nectarines	19	96 %

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1456/2000**  
**of 3 July 2000**  
**amending the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

(1) The import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 1403/2000 <sup>(5)</sup>.

(2) Article 2(1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the average import duty calculated differs by EUR 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made. Such a difference has arisen. It is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 1403/2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annexes I and II to Regulation (EC) No 1403/2000 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 4 July 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

<sup>(4)</sup> OJ L 315, 25.11.1998, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ L 161, 1.7.2000, p. 4.

## ANNEX I

## Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports <sup>(2)</sup> (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00	0,00
	medium quality <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	6,23	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(3)</sup>	6,23	0,00
	medium quality	36,08	26,08
	low quality	60,70	50,70
1002 00 00	Rye	48,36	38,36
1003 00 10	Barley, seed	48,36	38,36
1003 00 90	Barley, other <sup>(3)</sup>	48,36	38,36
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	94,00	94,00
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	94,00	94,00
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	73,06	63,06

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

<sup>(2)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

## ANNEX II

**Factors for calculating duties**

(for 30 June 2000)

## 1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	127,64	119,43	99,78	77,25	168,41 (**)	158,41 (**)	105,33 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	6,74	2,88	4,22	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	19,82	—	—	—	—	—	—

(\*) A discount of EUR 10/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(\*\*) Fob Great Lakes.

## 2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: 17,53 EUR/t; Great Lakes — Rotterdam: 27,20 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**DIRECTIVE 2000/20/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 16 May 2000**

**amending Council Directive 64/432/EEC on animal health problems affecting intra-Community  
trade in bovine animals and swine**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 37 and 152(4)(b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(1)</sup>,

Following consultation of the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) Directive 64/432/EEC <sup>(3)</sup> has been amended and updated by Directive 97/12/EC <sup>(4)</sup> and by Directive 98/46/EC <sup>(5)</sup>.
- (2) Problems concerning the implementation of Directive 64/432/EEC as amended by the two aforementioned Directives require transitional measures to avoid disturbances in trade in live animals of the bovine and porcine species.
- (3) Moreover, Directive 64/432/EEC and Council Regulation (EC) No 820/97 of 21 April 1997 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products <sup>(6)</sup> refer to the creation of computer databases, inter alia for bovine animals, to store information on animals and their movements.
- (4) Problems have been encountered with the application of the animal health conditions and in particular in relation to the link with the identification and registration of animals.
- (5) Directive 64/432/EEC is to be amended to ensure consistency of Community rules and to allow the Commission to adopt transitional measures allowing the Member States to adapt to the new trade conditions.
- (6) As a result, it is appropriate to delay the entry into force of certain provisions in the said Directive.
- (7) The measures necessary for the implementation of this Directive should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down

the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission <sup>(7)</sup>,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Directive 64/432/EEC is hereby amended as follows:

1. the following point shall be added to Article 6(2):

'(e) until 31 December 2000, not be subject to the test requirements laid down in (a) or (b) in the case of bovine animals aged less than 30 months intended for meat production which:

- come from a beef holding officially tuberculosis-free and officially brucellosis-free,
- are accompanied by an animal health certificate with paragraph 7 in Section A of Annex F Model 1 duly completed,
- remain under supervision until their slaughter,
- have not come into contact during transport with bovine animals not coming from herds officially free from those diseases,

and provided that:

- these arrangements are restricted to trade between Member States or regions of Member States with the same health status with regard to tuberculosis or brucellosis,
- the Member State of destination takes all necessary measures to avoid any contamination of indigenous herds,
- the Member States put in place a proper system of random sampling, inspections and controls designed to ensure the efficient implementation of these rules,
- the Commission monitors the proper operation of this Directive so as to ensure that Member States comply fully with the rules;

2. in the second subparagraph of Article 6(3), '31 December 1999' shall be replaced by '31 December 2000';

3. the following paragraph shall be added to Article 16:

'3. Where necessary to facilitate the changeover to the new arrangements provided for in this Directive, the Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 17a, may adopt transitional measures applicable for a period of not more than two years.;

<sup>(1)</sup> OJ C 51, 23.2.2000, p. 31.

<sup>(2)</sup> Opinion of the European Parliament of 16 March 2000 (not yet published in the Official Journal) and Council Decision of 17 April 2000.

<sup>(3)</sup> OJ L 121, 29.7.1964, p. 1977/64. Directive as last amended by Directive 98/99/EC (OJ L 358, 31.12.1998, p. 107).

<sup>(4)</sup> OJ L 109, 25.4.1997, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 22.

<sup>(6)</sup> OJ L 117, 7.5.1997, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

4. Article 17 shall be replaced by the following:

*'Article 17*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC (hereinafter referred to as the 'Committee').

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.;

5. the following Article shall be inserted:

*'Article 17a*

1. The Commission shall be assisted by the Standing Veterinary Committee established by Decision 68/361/EEC (hereinafter referred to as the "Committee").

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.;

6. in Annex A, I, 2, point (c), third indent, the word 'or' shall be inserted between points (1) and (2).

7. in Annex A, I, 4 and in Annex A, II, 7 point (b) shall be replaced by the following:

'(b) each bovine animal is identified in accordance with Community legislation, and';

8. the following paragraph shall be added to Annex F, Model 1, Section A:

'7. <sup>(3)</sup> is an animal less than 30 months old intended for meat production originating from a herd which is officially tuberculosis, brucellosis and leukosis free, and is dispatched in accordance with Article 6(2)(e) of Directive 64/432/EEC under licence No ...'.

*Article 2*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions required for compliance with this Directive with effect from 1 December 1999. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

*Article 3*

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 May 2000.

*For the European Parliament*

*The President*

N. FONTAINE

*For the Council*

*The President*

L. CAPOULAS SANTOS

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 13 June 2000

on the conclusion, on behalf of the European Community, of the Food Aid Convention 1999

(2000/421/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 181, in conjunction with the first subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(1)</sup>,

Whereas:

- (1) The Community is a member of the International Grains Agreement 1995 comprising two distinct legal instruments, i.e. the Grains Trade Convention and the Food Aid Convention. These Agreements were extended until 30 June 1999.
- (2) The Grains Trade Convention 1995 will be extended until 30 June 2001.
- (3) A new Food Aid Convention 1999 has been negotiated.
- (4) That Convention was signed on behalf of the Community and its provisional application was provided for by Council Decision 1999/576/EC of 29 June 1999 <sup>(2)</sup>.

(5) The Food Aid Convention 1999 should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

1. The Food Aid Convention 1999 is hereby approved on behalf of the European Community.

The text of the Convention is annexed to Decision 1999/576/EC.

2. The President of the Council shall deposit the instrument of approval provided for in Article XXII(b) of the Food Aid Convention 1999 with the Secretary-General of the United Nations on behalf of the European Community.

Done at Luxembourg, 13 June 2000.

*For the Council*

*The President*

J. GAMA

---

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 4 May 2000 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ L 222, 24.8.1999, p. 38.

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2742/1999 of 17 December 1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required and amending Regulation (EC) No 66/98**

*(Official Journal of the European Communities L 341 of 31 December 1999)*

On page 29, in Annex I C, column headings at the top of the page:

for: 'Species: Herring (1)',

read: 'Species: Herring'.

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 970/2000 of 8 May 2000 amending Regulation (EC) No 1374/98 laying down detailed rules for the application of the import arrangements and opening tariff quotas for milk and milk products**

*(Official Journal of the European Communities L 112 of 11 May 2000)*

On page 31, in Article 1(8)(b):

for: '3. For products falling within CN codes 0406 90 02 to 0406 90 06 and for those listed in Annex IV under order numbers 3, 4 and 5, import licences shall be issued only where the applications are accompanied by a written declaration by the applicant that the minimum free at frontier value referred to in the Combined Nomenclature or in Annex IV have been complied with.'

read: '3. For products falling within CN codes 0406 90 02 to 0406 90 06 and for those listed in Annex IV under order Nos 3, 4 and 5, import licences shall be issued only where the applications are accompanied by a written declaration by the applicant that the minimum free-at-frontier value referred to in the Combined Nomenclature or in Annex IV will be complied with.'

on page 40, in Annex V, IMA certificate, box 9 (Net weight (kg)):

for: 's',

read: '<';

on page 44, in Annex V(4.2), footnote (\*\*) of the table:

for: 'The maximum sample size, *n*, shall be fixed at 5.'

read: 'The minimum sample size, *n*, shall be fixed at 5.'

**Corrigendum to Commission Directive 1999/100/EC of 15 December 1999 adapting to technical progress Council Directive 80/1268/EEC relating to the carbon dioxide emissions and the fuel consumption of motor vehicles**

*(Official Journal of the European Communities L 334 of 28 December 1999)*

On page 39, in point 8(7.2 (a)):

for: '...  $FC = (0,1154/D) \times [(0,866 \times THC) \times (0,429 \times CO) \times (0,273 \times (CO_2))]$ ;',

read: '...  $FC = (0,1154/D) \times [(0,866 \times THC) + (0,429 \times CO) + (0,273 \times CO_2)]$ '.